AUTOMATIC RETURN
AUTOMATISCHER RUECKLAUF
RETOUR AUTOMATIQUE
RITORNO AUTOMATICO

EMERGENCY BRAKING
HILFBREMSE
FREIN DE SECOURS
FREINO DI SOCCORSO

PARKING POSITION: LOCKED POSITION
RASTSTELLUNG: VERRIEGELTE STELLUNG
POSITION PARKING: POSITION VERROUILLEE
POSIZIONE DI STAZIONAMENTO: POSIZIONE BLOCARE

FIRST POINT PRESSSURE
DRUCKPUNKT
POINT DUR
PUNTO DI RESISTENZA

TORQUE
ANZUGSMOMENT
COUPLE DE SERRAGE 4Nm MAX.
COPPIA DI SERRAGIO

TRAVELLING POSITION
FAHRSTELLUNG
POSITION ROUTE
POSIZIONE DI MARCIA

VUE SUIVANT D

REF. RENAULT VI n°5010525008

2xM16x1.5
JED 464
TORQUE
ANZUGSMOMENT 34 Nm.
COUPLE DE SERRAGE
COPPIA DI SERRAGIO

COUPE G-G

DELIVERED PRESSURE DIAGRAM
AUSGESTEURTER DRUCKDIAGRAM
DIAGRAMME DES PRESSIONS DELIVREES
DIEGRAMMA PRESSIONE FROGATA
[2] <2>

P2(bar)
FOR
FUER
POUR
PER
P1=8BAR
P2=P1
≥ 5.5
21
STROKE OF LEVER
HEBELWEG
COURSE DU LEVIER
CORSA DI LEVA
0
10°
30°MIN
α°

F(N)
63 +20 -10
ΔF=35±4
15 +10 -3
STROKE OF LEVER
HEBELWEG
COURSE DU LEVIER
CORSA DI LEVA
0
10°
53°
α°
FIRST PRESSURE POINT
DRUCKPUNCKT
POINT DUR
PUNTO DI RESISTENZA
PARKING POSITION
RASTSTELLUNG
POSITION PARKING
POSIZIONE DI STAZIONAMENTO

TESTING SHEME
SYMBOL
SCHEMA DE PRINCIPE
SCHEMA DI PRINCIPIO

SPECIAL CHARACTERISTICS
Ix< > -
CARACTERISTIQUES SPECIALES
-

	MATERIAL MATIERE	SURFACE PROTECTION PROTECTION DE SURFACE
I	JED 004M	JED 260
II	JED 326	
III	ABS TN	
IV	AKULON S240C	
V	JED 029M3	JED 259
VI	JED 679.0	JED 206.0
VII	JED 051 M2	JED 257
VIII	Z CNF 18-09	

1 SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	MEDIUM : AIR MEDIUM : LUFT FLUIDE : AIR FLUIDO : ARIA
21 SPRING BRAKE CYLINDER FEDERSPEICHERZYLINDER CYLINDRE A RESSORT CILINDRO A MOLLA	THERMICAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION -40°....80°C TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE
3 EXHAUST ENTLUEEFTLUNG ECHAPPEMENT SCARICO	SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PI PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION : 10 BAR PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE MAX.

FURTHER TECHNICAL DATA SEE
IDENTIFICATION NO.:
CODE FOR DOCUMENT: 605 SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) 0.5 < 50	> 50 < 180	> 180 < 400	> 400	∠
I	0,5	1,0	1,5	2,0	± 3°
II	1,0	2,0	3,0	4,0	
III	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

-	L	-			
-	K	-			
-	J	-			
-	H	-			
-	G	-			
-	F	-			
-	E	-			
-	D	-			
-	C	-			
-	B	-			
00475/00	A	01/12/00			
DCN-NO.	REV.	DATE			

COPYRIGHT
DATE | SIGNATURE
DRAWN 16/02/00 BARRAS M.
CHECKED 16/02/00 BARBEAU JL.
STANDARDIZATION 28/02/00 0055/00

WABCO

HAND BRAKE VALVE
HANDBREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE A MAIN
ROBINETTO DI COMMANDO A MANO

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	CODE FOR DOCUMENT	SHEET
0.83 kg	1,000	961 723 036 0	605	1/1
SIZE	T.R.I.			
A 1	210	CODE F.PROD.-GROUP 521	CODE FOR SHAPE -	REPLACEMENT FOR 884 617 604 0

100mm
EXPERT CODE
TYPE OF PRODUCT

DRAWING NAME:961723036D_605
PART NAME:961723036D

DIESE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT D'UN MODELE
NON E PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO NOTO SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI RELATIVI AGLI ELEMENTI CONTENUTI IN QUESTO DOCUMENTO SONO RISERVATI IN CASO DI DEPOSITO DI BREVETTO O REGISTRAZIONE DI UN MODELLO
COPYING OF THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. COPYRIGHT IN THE WHOLE OF THIS DRAWING IS SUBJECT TO COPYRIGHT
NUTZUNG UND MITTEILUNG DIESES INHALTS SOWIE VERVIELFÄLTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND ÜBERTRAGUNG AUF ANDERE SIND OHNE SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG NICHT GESTATTET. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER- EINTRAGUNG VORBEHALTEN
961 723 036 0 - 86-01